



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące: ¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹ **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu podzespołu ~~elektrycznego~~ / ~~elektronicznego~~¹ w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10.
of a type of ~~electrical~~ / ~~electronic~~¹ sub-assembly with regard to UN Regulation No. 10.

Homologacja nr: **E20*10R06/01*004573*00**
Approval No:

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** ifm
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** AL31xx
Type and general commercial description(s):
gdzie xx oznacza / where xx is:
00 – Unmanaged Switch PerformanceLine Profinet CC-A 6P IP67
01 – Unmanaged Switch PerformanceLine Profinet CC-A 6P IP69K
50 – Unmanaged Switch PerformanceLine IoT 6P IP67
51 – Unmanaged Switch PerformanceLine IoT 6P IP69K

Urządzenie służy do łączenia w sieć do 6 urządzeń Ethernet - patrz dokument informacyjny (dokumentacja techniczna).
The device is used for networking of up to 6 Ethernet device - see information document (technical documentation).

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na ~~pojeździe/części~~ oddzielnym zespole technicznym¹:** AL31xx
Means of identification of type, if marked on the ~~vehicle/component~~ separate unit¹:
Trwały nadruk laserowy naniesiony na obudowę urządzenia.
Permanent laser imprint applied to the device housing.
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** Front urządzenia.
Location of that marking: *Front of the device.*
4. **Kategoria pojazdu / Category of vehicle:** L, M, N, O, T, R, S
5. **Nazwa i adres producenta:** IFM ECOLINK Sp. z o.o.,
Name and address of manufacturer: **ul. Północna 6, 45-805 Opole,
Polska / Poland**

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **Trwały nadruk laserowy naniesiony z boku na obudowie urządzenia.**
Permanent laser imprint applied on the side of device housing.
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):**
Address(es) of assembly plant(s): **IFM ECOLINK Sp. z o.o.,
 ul. Północna 6, 45-805 Opole,
 Polska /Poland**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**
Additional information (where applicable): **Patrz dodatek poniżej**
See appendix below
9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:**
Technical Service responsible for carrying out the tests: **Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji
 BOSMAL Sp. z o.o.,
 BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd.
 ul. Sarni Stok 93, 43-300 Bielsko-Biała,
 Polska / Poland**
10. **Data sprawozdania z badań / Date of test report:** **07.06.2021**
11. **Numer sprawozdania z badań / Number of test report:** **BOS/2412/BE/21 Corr.**
12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:**
Remarks (if any): See appendix: **Bez uwag**
Without remarks
13. **Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
14. **Data / Date:** **28 czerwca 2021r. / 28th of June 2021**
15. **Podpis:**
Signature: **z up. DYREKTOR**

Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
- 
16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny (opis techniczny) nr :** **ifm/002/2021**
Information document (technical description) No.: **z dnia / dated: 05.05.2021**
 - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No** **BOS/2412/BE/21 Corr.**
17. **Powód rozszerzenia / Reasons for extension:** **Nie dotyczy / Not applicable**

¹ Nieporzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20*10R06/01*004573*00
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/ elektronicznego¹
zgodnie z Regulaminem nr 10**

*Appendix to type approval communication form No. E20*10R06/01*004573*00
concerning the type approval of an ~~electrical~~ electronic¹ sub-assembly
with regard to UN Regulation No. 10*

- | | |
|--|--|
| 1. Dodatkowe informacje:
<i>Additional information:</i> | -- |
| 1.1. Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:
<i>Electrical system rated voltage:</i> | 12 V lub 24 V, plus / minus¹ na masę
<i>12V or 24 V, pos. / neg.¹ ground</i> |
| 1.2. Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów, z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:
<i>This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:</i> | pojazdy kategorii L, M, N, O, T, R, S bez ograniczeń

<i>category of vehicle: L, M, N, O, T, R, S without restrictions</i> |
| 1.2.1. Warunki instalowania, jeśli są:
<i>Installation conditions, if any:</i> | zgodnie z instrukcją montażu
<i>according to the mounting instruction</i> |
| 1.3. Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:
<i>This ESA can be used only on the following vehicle types:</i> | Nie dotyczy

<i>Not applicable</i> |
| 1.3.1. Warunki instalowania, jeśli są:
<i>Installation conditions, if any:</i> | Nie dotyczy

<i>Not applicable</i> |
| 1.4. Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):
<i>The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):</i> | punkt 1.2.1 b)
dla zakresu częstotliwości
20 ÷ 2 000 MHz

<i>paragraph 1.2.1 b)
for frequency range
20 ÷ 2 000 MHz</i> |
| 1.5. Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:
<i>Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:</i> | Instytut Badań i Rozwoju
Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o.,
BOSMAL Automotive Research and
Development Institute Ltd.
ul. Sarni Stok 93,
43-300 Bielsko-Biała
Polska / Poland |
| 2. Uwagi:
<i>Remarks:</i> | bez uwag
<i>without remarks</i> |

¹ Nieporzebne skreślić / Strike out what does not apply

